|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Srbská republika  Autonómna pokrajina Vojvodina  **Pokrajinský sekretariát vzdelávania, predpisov,**  **správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev**  Bulvár Mihajla Pupina 16,  21 000 Nový Sad  T: +381 21 487 46 77, +381 21 456 217  puma@vojvodinа.gov.rs | |
|  | ČÍSLO: 128-90-23/2023-05 | DÁTUM: 5. 5. 2023 |

Podľa článku 15, 16, odsek 5 a 24 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník APV číslo 37/2014, 54/2014 – iný predpis a 37/2016, 29/2017, 24/2019, 66/2020 a 38/2021) s článkom 9 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pridelení rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (Úradný vestník APV číslo 14/2015) a v súvislosti s článkom 11 a 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny za rok 2022 (Úradný vestník APV číslo 54/2022) a po realizovanom Súbehu o pridelení rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám v Autonómnej pokrajine Vojvodine, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na rok 2023 (ďalej: súbeh), pokrajinský tajomník vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (ďalej: pokrajinský tajomník), vyniesol:

**ROZHODNUTIE**

**O PRIDELENÍ PROSTRIEDKOV NA ZÁKLADE SÚBEHU NA PRIDEĽOVANIE ROZPOČTOVÝCH PROSTRIEDKOV ORGÁNOM A ORGANIZÁCIÁM V AUTONÓMNEJ POKRAJINE VOJVODINE, V KTORÝCH SA ÚRADNE POUŽÍVAJÚ JAZYKY A PÍSMA NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV NA ROK 2023**

Týmto rozhodnutím sa určuje rozvrhnutie rozpočtových prostriedkov Pokrajinského sekretariátu vzdelávania, predpisov, správy a národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (ďalej: sekretariát) podľa Súbehu na prideľovanie rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám v Autonómnej pokrajine Vojvodine, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na rok 2023 číslo 128-90-23/2023-05 z 22. 2. 2023 na financovanie, resp. účasť vo financovaní nasledujúcim užívateľom prostriedkov:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Podávateľ prihlášky** | **Osídlené miesto** | **Číslo predmetu** | **Počet bodov** | **Navrhnutá suma na pridelenie** | **Účel pridelených prostriedkov** |
| Základná škola Cseha Károlyho | Ada | 128-90-934/2023-05 | 23 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Technická škola | Ada | 128-90-144/2023-05 | 25 | 50 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Turistická organizácia Obce Alibunar | Alibunar | 128-90-902/2023-05 | 22 | 140 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Pivnica | Báčska Palanka | 128-90-895/2023-05 | 20 | 120 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Poľnohospodárska škola so žiackym domovom Báčska Topola | Báčska Тоpola | 128-90-729/2023-05 | 32 | 57 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Obec Báčsky Petrovec | Báčsky Petrovec | 128-90-492/2023-05 | 22 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Bački Vinogradi | Bački Vinogradi | 128-90-793/2023-05 | 29 | 20 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Bački Vinogradi | Bački Vinogradi | 128-90-618/2023-05 | 25 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Bajmok | Bajmok | 128-90-193/2023-05 | 19 | 120 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Banatski Dvor | Banatski Dvor | 128-90-140/2023-05 | 20 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Škola pre základnú hudobnú výchovu a vzdelávanie Petra Konjovića | Bečej | 128-90-756/2023-05 | 16 | 114 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Obecná správa Bečej | Bečej | 128-90-487/2023-05 | 25 | 280 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Obec Bela Crkva | Bela Crkva | 128-90-706/2023-05 | 11 | 180 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Bezdan | Bezdan | 128-90-236/2023-05 | 15 | 120 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Bezdan | Bezdan | 128-90-213/2023-05 | 21 | 90 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Miestne spoločenstvo Bikovo | Bikovo | 128-90-712/2023-05 | 25 | 60 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Józsefa Attilu | Bogojevo | 128-90-461/2023-05 | 23 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Čantavir | Čantavir | 128-90-933/2023-05 | 20 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Hunyadiho Jánosa | Čantavir | 128-90-311/2023-05 | 29 | 40 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Hunyadiho Jánosa | Čantavir | 128-90-419/2023-05 | 24 | 60 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Kultúrno-vzdelávacie centrum Čoka | Čoka | 128-90-759/2023-05 | 22 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Obec Čoka | Čoka | 128-90-500/2023-05 | 25 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Debeljača | Debeljača | 128-90-235/2023-05 | 16 | 110 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Mošu Pijadeho | Debeljača | 128-90-142/2023 | 26 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Elemír | Elemír | 128-90-389/2023-05 | 15 | 120 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Feketić | Feketić | 128-90-478/2023-05 | 22 | 120 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Gudurica | Gudurica | 128-90-785/2023-05 | 27 | 80 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Hajdukovo | Hajdukovo | 128-90-411/2023-05 | 23 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Horgoš | Horgoš | 128-90-740/2023-05 | 27 | 50 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Horgoš | Horgoš | 128-90-815/2023-05 | 29 | 50 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Miestne spoločenstvo Horgoš | Horgoš | 128-90-798/2023-05 | 26 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Ivanovo | Ivanovo | 128-90-494/2023-05 | 18 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Ivanovo | Ivanovo | 128-90-493/2023-05 | 16 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Izbište | Izbište | 128-90-632/2023-05 | 27 | 80 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Kanjiža | Kanjiža | 128-90-484/2023-05 | 21 | 80 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Vzdelávaco-kultúrna ustanovizeň Cnesa | Kanjiža | 128-90-483/2023-05 | 21 | 45 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Regionálne centrum odborného rozvoja zamestnancov v školstve | Kanjiža | 128-90-751/2023-05 | 22 | 130 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Regionálne centrum odborného rozvoja zamestnancov v školstve | Kanjiža | 128-90-825/2023-05 | 23 | 140 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Verejná spoločnosť pre komunálne služby Komunalac Kanjiža | Kanjiža | 128-90-481/2023-05 | 18 | 60 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Verejná spoločnosť pre komunálne služby Komunalac Kanjiža | Kanjiža | 128-90-485/2023-05 | 27 | 80 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Obecná správa Kanjiža | Kanjiža | 128-90-495/2023-05 | 19 | 180 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Predškolská ustanovizeň Naši biseri Kanjiža | Kanjiža | 128-90-317/2023-05 | 28 | 29 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Dom zdravia Kanjiža | Kanjiža | 128-90-57/2023-05 | 25 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Mesto Kikinda | Kikinda | 128-90-959/2023-05 | 27 | 200 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Kumane | Kumane | 128-90-192/2023-05 | 22 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Józsefa Attilu | Kupusina | 128-90-143/2023-05 | 25 | 60 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Majdan-Rabe | Majdan | 128-90-709/2023-05 | 20 | 110 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Male Pijace | Male Pijace | 128-90-725/2023-05 | 24 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Mali Iđoš | Mali Iđoš | 128-90-913/2023-05 | 26 | 130 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Obecná správa Mali Iđoš | Mali Iđoš | 128-90-734/2023-05 | 24 | 110 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Mišićevo | Mišićevo | 128-90-496/2023-05 | 24 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Nová Gajdobra | Nová Gajdobra | 128-90-489/2023-05 | 20 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Univerzita v Novom Sade | Nový Sad | 128-90-420/2023-05 | 29 | 115 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Univerzita v Novom Sade | Nový Sad | 128-90-422/2023-05 | 32 | 35 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Verejný mestský dopravný podnik Nový Sad Nový Sad | Nový Sad | 128-90-410/2023-05 | 32 | 28 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Verejný mestský dopravný podnik Nový Sad Nový Sad | Nový Sad | 128-90-409/2023-05 | 14 | 80 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Turistická organizácia Vojvodiny | Nový Sad | 128-90-141/2023-05 | 15 | 350 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Orom | Orom | 128-90-910/2023-05 | 22 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Verejný podnik Palić-Ludaš Palić | Palić | 128-90-824/2023-05 | 27 | 100 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Verejný podnik Palić-Ludaš Palić | Palić | 128-90-845/2023-05 | 23 | 250 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Zoologická záhrada Palić | Palić | 128-90-738/2023-05 | 25 | 160 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Palić | Palić | 128-90-479/2023-05 | 21 | 130 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Obec Sečanj | Sečanj | 128-90-631/2023-05 | 21 | 220 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Obec Senta | Senta | 128-90-98/2023-05 | 24 | 200 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Dom zdravia Dr. Djordju Lazića Sombor | Sombor | 128-90-942/2023-05 | 26 | 200 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Turistická organizácia mesta Sombor | Sombor | 128-90-498/2023-05 | 17 | 140 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Stara Moravica | Stara Moravica | 128-90-901/2023-05 | 22 | 80 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Mesto Subotica | Subotica | 128-90-976/2023-05 | 29 | 90 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Mali Radanovac | Subotica | 128-90-984/2023-05 | 24 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Verejný komunálny podnik Pogrebno Subotica | Subotica | 128-90-745/2023-05 | 23 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Mali Bajmok | Subotica | 128-90-991/2023-05 | 24 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Aleksandrovo | Subotica | 128-90-717/2023-05 | 24 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Železničko naselje | Subotica | 128-90-421/2023-05 | 24 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Dudova šuma | Subotica | 128-90-490/2023-05 | 24 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Verejný komunálny podnik Pogrebno Subotica | Subotica | 128-90-834/2023-05 | 26 | 100 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Verejný komunálny podnik Stadion Subotica | Subotica | 128-90-482/2023-05 | 26 | 60 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Verejný komunálny podnik Stadion Subotica | Subotica | 128-90-491/2023-05 | 26 | 90 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Novo Selo | Subotica | 128-90-315/2023-05 | 18 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Stredisko pre sociálnu prácu mesta Subotica | Subotica | 128-90-200/2023-05 | 23 | 130 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Majšanski put | Subotica | 128-90-99/2023-05 | 25 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Šupljak | Šupljak | 128-90-981/2023-05 | 24 | 70 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Šušara | Šušara | 128-90-782/2023-05 | 20 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Torda | Torda | 128-90-480/2023-05 | 25 | 110 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Totovo Selo | Totovo Selo | 128-90-768/2023-05 | 16 | 180 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Aranyho Jánosa | Trešnjevac | 128-90-979/2023-05 | 26 | 110 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Aranyho Jánosa | Trešnjevac | 128-90-999/2023-05 | 18 | 90 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Trešnjevac | Trešnjevac | 128-90-985/2023-05 | 23 | 100 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Višnjevac | Višnjevac | 128-90-620/2023-05 | 24 | 80 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Obecná správa Vrbas | Vrbas | 128-90-497/2023-05 | 24 | 60 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Obecná správa Vrbas | Vrbas | 128-90-499/2023-05 | 29 | 37 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Miestne spoločenstvo Orešac | Vršac | 128-90-777/2023-05 | 27 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Uljma | Vršac | 128-90-773/2023-05 | 22 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Kuštilj | Vršac | 128-90-765/2023-05 | 23 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Turistická organizácia obce Vršac | Vršac | 128-90-894/2023-05 | 22 | 140 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Miestne spoločenstvo Veliko Središte | Vršac | 128-90-962/2023-05 | 20 | 70 000,00 | Tlačenie dvojjazyčných a viacjazyčných formulárov |
| Mesto Vršac | Vršac | 128-90-617/2023-05 | 14 | 250 000,00 | Výroba a montáž viacjazyčných tabúľ |
| Základná škola Szervó Mihályho | Zreňanin | 128-90-1015/2023-05 | 16 | 70 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |
| Miestne spoločenstvo Mužlja | Zreňanin | 128-90-836/2023-05 | 17 | 100 000,00 | Rozvoj e-správy pre prácu v podmienkach viacjazyčnosti |

**Zdôvodnenie**

Pokrajinské parlamentné uznesenie o pridelení rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (Úradný vestník APV číslo 14/2015) upravuje spôsob, podmienky a kritériá na pridelenie prostriedkov orgánom a organizáciám z územia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev. Tieto prostriedky sa poskytujú v rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny a sú vedené v osobitnom rozpočtovom oddiele sekretariátu.

Podľa článku 6 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pridelení rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, sekretariát dňa 22. 2. 2023 vypísal Súbeh na prideľovanie rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám v Autonómnej pokrajine Vojvodine, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na rok 2023, číslo 128-90-23/2023-05. Prostriedky určené súbehom vynášajú 10 000 000, 00 dinárov. Týmto rozhodnutím na základe súbehu uskutočneného v súlade s článkom 23 odsek 4 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte Autonómnej pokrajiny Vojvodiny na rok 2023 a zabezpečených prostriedkov na uvedené účely, určených v článku 11 toho rozhodnutia, prideľujú sa prostriedky na základe doručených prihlášok v sume 10 000 000,00 dinárov.

Prostriedky sa prideľujú na základe súbehu a Návrhu súbehovej komisie na pridelenie prostriedkov ustanoveného rozhodnutím pokrajinského tajomníka číslo 128-90-23/2023-05 zo dňa 20. 03. 2023 na financovanie, resp. účasť pri financovaní projektov a činností orgánov a organizácií z územia Autonómnej pokrajiny Vojvodiny, v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, s cieľom zlepšiť uskutočňovanie práva na úradné používanie jazykov a písem na území Autonómnej pokrajiny Vojvodiny.

Užívatelia sú povinní pri realizácii účelu, na ktorý boli prostriedky pridelené, postupovať v súlade s ustanoveniami Zákona o verejnom obstarávaní. O rozvrhnutí finančných prostriedkov určených týmto rozhodnutím bude sekretariát užívateľov informovať zverejnením výsledkov súbehu na webovej stránke sekretariátu. Vzájomné záväzky medzi sekretariátom a užívateľmi prostriedkov sa preberajú na základe písomnej dohody.

V súlade s uvedeným, a v súvislosti s článkom 9 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pridelení rozpočtových prostriedkov orgánom a organizáciám v ktorých práci sa úradne používajú jazyky a písma národnostných menšín – národnostných spoločenstiev, pokrajinský tajomník vyniesol rozhodnutie, ako v dispozitíve.

Toto rozhodnutie je konečné a proti nemu nemožno podať sťažnosť.

Rozhodnutie doručiť:

1. užívateľom;
2. Sektoru pre materiálne a finančné

úkony sekretariátu;

1. archívu.

|  |  |
| --- | --- |
|  | POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK |
|  | |  | | --- | | Zsolt Szakállas | |  | |